

Jana Hejtmánková

# Czech for English Speakers

Čeština pro anglicky mluvící



**CD**

sound track with phonetic  
exercises, phrases,  
texts and dialogues

 edika.

You will reach  
knowledge of  
Czech at  
**level A1**  
within the Common  
European Framework of  
Reference for Languages

grammar  
dialogues  
vocabulary  
exercises

Jana Hejtmánková

# **Czech for English Speakers**

---

Čeština pro anglicky mluvící

Edika  
Brno  
2015

# Czech for English Speakers

---

## Čeština pro anglicky mluvící

JANA HEJTMÁNKOVÁ

**Odborná korektura:** Duncan Hendy

**Jazyková korektura:** Sabina Konečná

**Ilustrace:** Věra Foltýnová

**Sazba:** Lea Kaláčková

**Obálka:** Martin Sodomka

**Odpovědná redaktorka:** Eva Mrázková

**Technický redaktor:** Jiří Matoušek

**CD nahráno:** Studio 22

**Mluvčí:** Petra Bučková, Sylva Siničáková, Cyril Drozda, Martin Siničák

**Režie a editace zvuku:** Mario Buzzi

**Hudba:** Mario Buzzi

Objednávky knih:

[www.albatrosmedia.cz](http://www.albatrosmedia.cz)

[eshop@albatrosmedia.cz](mailto:eshop@albatrosmedia.cz)

bezplatná linka 800 555 513

ISBN 978-80-266-0620-8

Vydalo nakladatelství Edika v Brně roku 2015 ve společnosti Albatros Media a. s. se sídlem

Na Pankráci 30, Praha 4. Číslo publikace 19026.

© Albatros Media a. s. Všechna práva vyhrazena. Žádná část této publikace nesmí být kopírována a rozmnožována za účelem rozšiřování v jakékoli formě či jakýmkoli způsobem bez písemného souhlasu vydavatele.

2. vydání

**ALBATROS**  **MEDIA** a. s.

# OBSAH

ÚVOD / INTRODUCTION	5, 6
SOME NOTES BEFORE YOU START	7
ABBREVIATIONS	8
Česká abeceda, výslovnost / The Czech alphabet, pronunciation	9
Pozdravy, představování a oslovení / Greetings, introducing and addressing people	23
Základní informace <i>kdo, co, kde/odkud, kdy?</i> / Basic information <i>who, what, where, when?</i>	47
V restauraci a v obchodě / In the restaurant and in the shop	73
Ve městě / In town	99
Moje rodina / My family	121
KLÍČ	145
ČESKO–ANGLICKÝ SLOVNÍK	151
ANGLICKO–ČESKÝ SLOVNÍK	157



## ÚVOD

Učebnice *Czech for English speakers* je určena pro anglicky mluvící zájemce o český jazyk, kteří chtějí v krátkém časovém období dosáhnout úrovně A1 v Evropském referenčním rámci. Text je určen především pro začátečníky, vedené učitelem. Zaměřuje se zejména na rozvíjení řečových dovedností, které jsou součástí každodenních situací. Cílem učebnice je pomoci studentům, aby získali základní jazykové kompetence a schopnost komunikovat v běžných situacích na určité úrovni. Gramatický výklad je omezen na minimum, není možné jej vyloučit úplně, učebnice proto obsahuje i velmi jednoduchou prezentaci gramatických struktur českého jazyka, která může sloužit pro vytváření větných vzorců. Na jejich základě mohou studenti vytvářet další české věty.

Knihla obsahuje šest lekcí; jsou tematicky řazeny tak, aby korespondovaly s reálnými životními situacemi, s kterými se cizinec setkává na začátku svého pobytu v cizí zemi. Materiál obsahuje rovněž klíč ke cvičením, česko-anglický a anglicko-český slovník výrazů prezentovaných v jednotlivých lekcích. Na závěr je v tabulkách uveden přehled základních gramatických jevů.

Úvodní lekce se zaměřuje na hláskosloví; systém českých samohlásek, souhlásek a dvojhásek je srovnáván s anglickým a pozornost je věnována rovněž rozdílům ve výslovnosti. Slovní zásoba této lekce není určena k osvojení, je pouze součástí fonetických cvičení, lekce proto neobsahuje slovník. Následující lekce jsou zaměřeny především na poslech, čtení a mluvení, jsou zde však zařazena i krátká písemná cvičení. Každá lekce rovněž obsahuje fráze k danému tématu, různá cvičení, závěrečné shrnutí slovní zásoby a test, který slouží nejen k procvičení, ale i ke kontrole, jak jsou dané jevy každé lekce osvojeny.

Obrázky a ilustrace slouží jednak jako ilustrační materiál, jednak jsou součástí zadaných úkolů, mohou však být také vhodnou motivací a inspirací pro rozvíjení další konverzace.

Učebnice je doplněna CD s fonetickými cvičeními, frazeologismy, dialogy a dalšími poslechovými texty.

## INTRODUCTION

The textbook *Czech for English speakers* is meant for the English speaking persons that want to reach A1 level according to the Common European Framework within quite a short time, preferably with the help of a teacher. It concentrates on the development of spoken skills that are part of everyday situations. The aim is to help the students to acquire basic language competence and an ability to communicate in common situations. Dealing with grammar is limited, however, it is impossible to omit it completely. Therefore, the material contains very simple presentations of Czech grammar structures that may serve as an aid for generating sentence patterns according to which students may form other sentences.

The textbook consists of six lessons ordered topically according to the real life situations that foreign students may experience at the beginning of their stay abroad. At the end, the material incorporates a key to the exercises, and Czech-English and English-Czech dictionaries. In conclusion, an overview of basic grammar phenomena is presented in tables.

The introductory lesson deals with Czech phonetics; the Czech system of vowels, consonants, and diphthongs is compared to the English one. Attention is drawn to the differences in pronunciation. Czech words are part of the phonetic exercises which is why they are not included into the vocabulary overview. In the following lessons, all the four skills – listening, reading, speaking and writing are developed. Each lesson includes phrases related to the given topic, various exercises, concluding summaries of vocabulary, and tests that are used not only for practice, but also for the checking of lesson acquiring.

The pictures and illustrations function as illustrative material and part of the tasks or they can help in motivation or inspiration for further discussions.

The textbook is accompanied by a CD with listening exercises, dialogues, phrases, vocabulary and other texts.

## SOME NOTES BEFORE YOU START

Czech is spoken by about 10 million people in the Czech Republic, and by a few million other people of Czech origin living in various countries such as in the USA, Canada, Germany, Austria, Croatia, etc. forming Czech national minorities there. Finally yet importantly, many foreigners that have come to live and work in this country speak it.

Czech belongs to the Indo-European language family together with the majority of European languages (cf. English and Czech words: *mother – matka, sister – sestra, three – tři, eat – jíst*), and to the Western Slavonic language group together with Polish and Slovak. The given languages are so similar that the speakers are usually able to understand each other in common everyday situations. As for the language typology concerned, it is as an inflective type with a richly developed system of verbal conjugation and noun, pronoun, adjectival and numeral declension, meaning that the words change by the addition of a suffix or prefix to the stem of a word, eg. *dívka – dívky, pán – pána, mladý – mladého, tři – třemi, číst – přečíst*. This phenomenon enables Czech to be a language with a flexible word order.

It is also a synthetic language, which means that there is a tendency to express grammar categories by a synthetic expression whereas English belongs to analytical languages with a tendency towards analytical words (cf: *I do not have – nemám, by plane – letadlem*). Czech words are usually longer than the English ones because of the usage of prefixes, suffixes and even some infixes.

In Czech there are no articles. The reason is its flexible word order. The information that has been already mentioned or is otherwise known is usually located in the initial position of a sentence in the case where English uses the definite article. New information is usually located in the final position, while in English it is expressed by the indefinite article.

The language has only three tenses – Past, Present and Future. The concepts expressed by perfect and continuous tenses in English are mostly expressed by the developed verbal aspectual system. Unlike in English, there are only a few irregular verbs in Czech.

The alphabet was adapted from Latin, being supplemented by diacritical marks (‘, ˇ, °). In Czech, the orthography is phonetic, i.e. words are pronounced in the same way as they are written.

Czech has a few variants. Standard Czech is the form of the national language that is mostly spoken in schools, government offices, in media, etc., and is the only form for written communication. Common Czech is a spoken variant of standard Czech with some deviations in grammar and vocabulary, i.e. it serves mostly for spoken communication. Below you can see some examples.

### Common Czech

děkuju

bysme

dobrej den

jseš

bejt

jo

### Standard Czech

děkuji

bychom

dobrý den

jsi

být

ano

Nowadays, local dialects are disappearing especially because of media influence.



## ABBREVIATIONS

### Grammar genders:

M	Masculine
Min	Masculine inanimate
Ma	Masculine animate
F	Feminine
N	Neuter

### Cases:

Nom.	Nominative
Gen.	Genitive
Dat.	Dative
Acc.	Accusative
Loc.	Locative
Instr.	Instrumental

### Parts of speech:

N	Noun
Adj.	Adjective
Adv.	Adverb
Prep.	Preposition
V	Verb

### Number:

sg.	singular
pl.	plural

### Others:

cf.	compare
coll.	colloquial
e.g.	for example
etc.	and so on
i.e.	that is
lit.	literally
Pf.	Perfective
Impf.	Imperfective
F	formal
Inf.	informal
st	something
sb	somebody
inf.	infinitive

# ČESKÁ ABECEDA

## VÝSLOVNOST

### The Czech alphabet

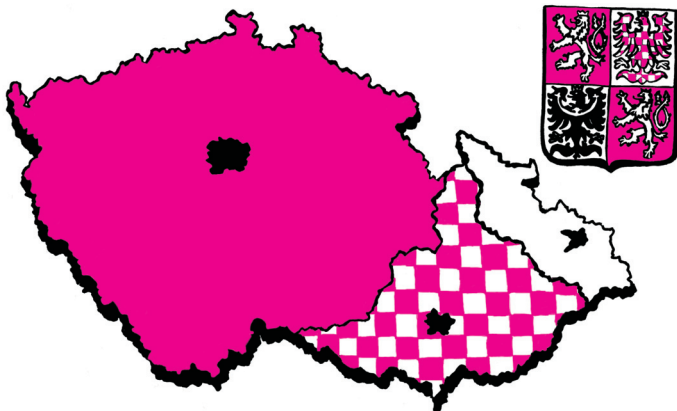
### Pronunciation

#### In the lesson you will learn

- how to pronounce Czech phones,
- how to pronounce Czech words,
- how to stress Czech words.

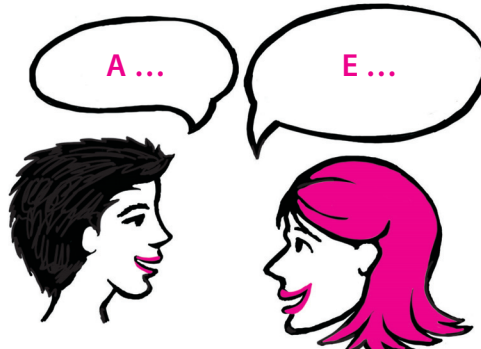
#### In the lesson you will find

- the Czech alphabet,
- Czech diacritic symbols,
- Czech vowels and consonants,
- Czech diphthongs,
- Czech stress.



## Česká abeceda

## The Czech alphabet



## 1. Czech phones

## České hlásky

Czech phones are divided into vowels, diphthongs and consonants.

The Czech alphabet was borrowed from the Latin one and was supplemented by some letters with diacritics:

consonants – č, ř, š, ž, and *ch* which is considered a single letter

vowels – á, é, ě, í, ó, ú, ů, ý.

The letters you know:

Po 1/1

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z

The Czech letters:

Po 1/2

consonants

č d' ch ě ř š t' ž

vowels

' - marks length of a vowel

á é ě í ó ú/ů ý

diphthongs

*au, ou, eu*

All the letters in the Czech alphabet

a/á, b, c, č, d, d', e/é/(ě), f, g, h, ch, i/í, j, k, l, m, n, ň, o/ó, p, q, r, ř, s, š, t, t', u/ú/ů, v, w, x, y/ý, z, ž

## Names of the letters

Po 1/3 

In Czech, spelling names is not as common as in English because the orthography is phonetic, i.e. words are pronounced in the same way as they are written, e.g. *ekonomický* [ekonomický].

Letters	letter name – pronunciation	Letters	letter name – pronunciation
A a	[á]	O o	[ó]
B b	[bé]	P p	[pé]
C c	[cé]	Q q	[kvé]
Č č	[čé]	R r	[er]
D d	[dé]	Ř ř	[eř]
Ď ě	[dě]	S s	[es]
E e/ě	[é/jé]	Š š	[eš]
F f	[ef]	T t	[té]
G g	[gé]	Ť ť	[tě]
H h	[há]	U u	[ú]
Ch ch	[chá]	V v	[vé]
I i	[í (měkké i)]	W w	[dvojité vé]
J j	[jé]	X x	[iks]
K k	[ká]	Y y	[ypsilon (tvrdé y)]
L l	[el]	Z z	[zet]
M m	[em]	Ž ž	[žet]
N n	[en]		
Ň ň	[eň]		

## 2. Diakritické symboly

## Diacritic symbols

Diacritic symbols give the letter a new phonetic meaning.

Diacritic symbols used in Czech are the following:

ˇ **háček** – hook

ě, č, š, ž, ě, ě, ř

´ **čárka** – length mark

á, é, í, ó, ú, ý

° **kroužek** – circle

ů

The symbols denote the length of the vowels, softness of the vowels -ě- and some other consonants:

Po 1/4 

- ' **čárka** *máma, táta, káva, dává, délka, bílý, jídlo, pití, rohlík, gól, tón, tuberkulóza, úkol, úzký, úsměv, úterý, týden, tlustý, výstava*
- ° **kroužek** *dům, stůl, kůň, dvůr, hůl, růže, půjdu, tvůj, můj, půl, dolů*
- ˇ **háček** *město, děti, pět, čaj, čas, černý, šest, škola, šofér, večer, ďábel, teď, žena, muž, oheň, Plzeň, dobře, řeka, řídký*

### 3. České samohlásky, dvojhlásky a souhlásky

Czech vowels, diphthongs and consonants

#### A) Samohlásky

Vowels

Ten vowels (short and long)

Five short vowels

Five long vowels

Vowels	Short	A a	E e	I i/y Y	O o	U u
	Long	Á á	É é	Í í/Ý Y	Ó ó	Ú ú/Ů Ů

Pronunciation of short vowels:

Po 1/5 

A	similar to <i>one</i>	ano	Ě	similar to <i>yes</i>	pět
E	similar to <i>men</i>	ne	O	similar to <i>lot</i>	moc
I/Y	similar to <i>sit</i>	pivo, byt	U	similar to <i>look</i>	univerzita

Pronunciation of long vowels:

Á	similar to <i>father</i>	já	Ó	similar to <i>call</i>	móda
É	similar to longer <i>let</i>	léto	Ú/ů	similar to <i>good</i>	úl, dům
Í/Ý	similar to <i>meet</i>	mít			

Vowel length

is marked by two symbols – length mark and circle:

- ' **čárka**
- ° **kroužek**

The pronunciation of the long vowels is approximately twice longer than the pronunciation of the short ones.

Po 1/6 

Ú/ú (long) is used only at the beginning of a word or after prefixes:  
*úspěch, bezúročný, neúspěšný*

ů (long) is used only in the middle or at the end of a word:  
*stůl, dům, průmysl, můj, tvůj*

The length of vowels is significant in Czech because it can change the meaning of a word,  
 e. g. *rada* × *ráda* (advice × glad F), *byt* × *být* (flat × to be).

e/ě

Po 1/7 

used after the consonants

*d, t, n, b, p, v, f, m*

spelling

*dě, tě, ně, bě, pě, vě, fě, mě*

Pronunciation is soft unlike hard pronunciation of syllables without the hook ̣:

*de, te, ne, be, pe, fe, me*

*jdeme, teta, ne, pevný, fenka, menovat se*

ě - in connection with **d, t, n**, (*dě, tě, ně*) softens the previous consonant:

*děda, tě, těsto, někdo, něco*

In connection with **b, p, v, f** (*bě, pě, vě, fě*), the syllable is pronounced with j [*bje, pje, vje, fje*]:

*oběd, zpěv, běhat, květ, pět*

In connection with the consonant **m** (*mě*), the syllable is pronounced as [*mňe*]:

*město, mě, měsíc, země*

## Vowels alternation

It is characteristic of Czech that the short and long vowels alternate within one word:

*á/a, e/é, í/í, y/ý:*

*dát – dal      pít – pil      být – byl      nést – nesl*

In some words different vowels may alternate:

*í/e, ou/u, ů/o:*

*říčka – řeka      kousek – kus      dům – doma*

## B) Dvojhlasíky

Diphthongs

diphthongs:      ou

au

eu

The diphthongs are pronounced together and both the vowels form one syllable:

*au*to, *dlouhý*, *eu*kalypt

## C) Souhlásky

## Consonants

The twenty seven consonants may be:

**hard      soft      ambiguous      voiced      unvoiced**

<b>hard</b>	<i>g, h, ch, k, r, d, t, n</i>	<b>voiced</b>	<i>b, d, d', g, h, v, z, ž</i>
<b>soft</b>	<i>ž, š, č, ř, c, j, d', t', ň</i>	<b>unvoiced</b>	<i>p, t, t', k, ch, f, s, š</i>
<b>ambiguous</b>	<i>b, f, l, m, p, s, v, z</i>		

## Pronunciation of hard consonants:

Po 1/8 

G	similar to <i>leg</i>	gymnastika
H	similar to <i>hello</i> (not aspirated)	hodina
Ch	like German <i>ch</i> as in <i>Bach</i>	vchod
K	similar to <i>key</i> (not aspirated)	káva
R	similar to <i>red</i> (more roaring)	ruka
D	similar to <i>do</i>	dům
T	similar to <i>take</i> (not aspirated)	tady
N	similar to <i>nice</i>	ne

## Pronunciation of soft consonants:

Ž	similar to <i>pleasure</i>	žena
Š	similar to <i>she</i>	šok
Č	similar to <i>Czech</i>	Čech
Ř	put the tip of the tongue to the palate	tři
J	similar to <i>yellow</i>	já

## Pronunciation of ambiguous consonants:

They may be hard or soft, it depends on the word meanings.

B	similar to <i>be</i>	být
F	similar to <i>fee</i>	foto
L	similar to <i>low</i>	vlevo
M	similar to <i>my</i>	my
P	similar to <i>pot</i> (not aspirated)	pas
S	similar to <i>sister</i>	sestra
V	similar to <i>village</i>	voda
Z	similar to <i>zero</i>	záchod

**Pronunciation of other consonants:**

C	similar to <i>puts</i>	co
Ď	similar to <i>due</i>	ďábel
Di, Dě	similar to <i>due</i>	dík, děkuju
Ť	similar to <i>tube</i>	ťukat
Ti, Tě	similar to <i>tube</i>	platit, tělo
Ň	similar to <i>new</i>	daň
Ni, Ně	similar to <i>new</i>	nic, něco

**Pronunciation of rare consonants:**

W	similar to <i>very</i>	wolfram
X	similar to <i>six</i>	sex





## Some notes to spelling

Po 1/9 

- after consonants **h, ch, k, r, d, t, n, g** **-y/ý** is written  
the pronunciation is hard: *nohy, Čechy, kyselý, ryba, dým, týden, nyní, gymnázium*  
after **h, k, ch, r** only in words of foreign origin **-i** is written:  
*h<sub>i</sub>storik, g<sub>i</sub>gant, k<sub>i</sub>no, ch<sub>i</sub>rurg, r<sub>i</sub>ziko*
- after consonants **ž, š, č, ř, c, j, d, t, ň** **-i** is written:  
*c<sub>i</sub>zí, č<sub>i</sub>stota, ž<sub>i</sub>vot, š<sub>i</sub>l, t<sub>ř</sub>i, j<sub>i</sub>skra*

At the beginning of a word before consonants, **j** is not often pronounced (especially in informal Czech):

<i>jsem</i>	<i>jsi</i>	<i>jsou</i>	<i>jdu</i>	<i>jdeš</i>	<i>jdou</i>	<i>jméno</i>	<i>jmenuju se</i>
[sem]	[sí]	[sou]	[du]	[deš]	[dou]	[méno]	[menuju se]

- after consonants **d, t, ň** **-i** is written:  
**háček ˇ is not used**, however, the pronunciation remains soft.  
*děti, dítě, tisíc, nikdo*
- after consonants **b, f, l, m, p, s, v, z** either **-i** or **-y** is written:  
byl – bil, list – lýko, myš – milý, pivo – pytel, syn – silný, vysoko – rovina, zima – jazyk;  
In Czech there is a list of words in which **-y** must be used. The list is important for the spelling as well because the meaning of words with **-i/-y** can differ, e.g. *bít* and *být*, the former with the meaning to *beat*, the latter to *be*.

The explanation of where to put down an **-i** or **-y** requires good knowledge of the historical grammar of Czech.

- In Czech **r, l** may have syllabic function:  
*v<sub>i</sub>tr* *k<sub>r</sub>tek* *brat<sub>r</sub>* *pr<sub>st</sub>* *kr<sub>k</sub>* *kufr*  
*vl<sub>na</sub>* *vl<sub>k</sub>* *sl<sub>za</sub>* *Vltava* *Brno*

- Voice assimilation

Assimilation of voice is an important feature of Czech pronunciation. In pronunciation only, in certain circumstances, the voiced consonants are realized unvoiced and vice versa. This rule is not applied orthographically. The pronunciation is influenced by the last consonant.

**Remember that the groups of consonants that have voiced/unvoiced pairs are pronounced all either voiced or unvoiced, e.g. *hezky* [heskí].**

At the end of a word before unvoiced consonants or vowels, voiced consonants are usually pronounced unvoiced whereas unvoiced consonants before voiced are pronounced as voiced:

Po 1/10 

**b** → [p] *zub* [zup] **h** → [ch] *sníh* [sních]

<b>d</b> → [t]	<i>had</i>	[hat]	<b>v</b> → [f]	<i>kov</i>	[kof]
<b>d'</b> → [t']	<i>jeď</i>	[jet']	<b>z</b> → [s]	<i>obraz</i>	[obras]
<b>g</b> → [k]	<i>grog</i>	[grok]	<b>ž</b> → [š]	<i>muž</i>	[muš]

The rule may be applied also at the beginning of a word:

<b>k</b> → [g]	<i>kdo</i>	[gdo]	<b>z</b> → [s]	<i>zpěv</i>	[spěv]
----------------	------------	-------	----------------	-------------	--------

Voice assimilation occurs also in voiced prepositions if a word beginning with a vowel follows:

*z úst* [s úst], *v okně* [f okně]

- Consonant alternation

Consonant alternation is realized in female declension, especially in dative and locative. The following consonants are alternated:

k/c, h/z, g/z, ch/š, r/ř, t/c, d/z, s/š, z/ž, ck/čt, sk/št, sl/šl, k/č, h/ž, d/d', t/t', n/ň, c/č, etc.

<i>knih<u>a</u></i> – kniz <u>e</u>	<i>ruk<u>a</u></i> – ru <u>ce</u>	<i>Olga</i> – Ol <u>ze</u>	<i>bratr</i> – br <u>atři</u>
<i>hoch</i> – ho <u>ši</u>	<i>Prah<u>a</u></i> – v Pra <u>ze</u>	<i>psát</i> – pí <u>šu</u>	<i>mazat</i> – ma <u>žu</u>
<i>český</i> – če <u>ští</u>	<i>matk<u>a</u></i> – mat <u>čin</u>		

## 4. Přízvuk

## Stress

In Czech, stress is on the first syllable of a word. When a word is combined with a preposition, the preposition is stressed. Unlike English, stress does not influence the meaning of words, e.g. refund [ˈrefund] × [reˈfund]



## 5. Cvičení

## Exercises

## A) Vowels

## 1. Čtěte.

Po 1/11



1 Read.

**a - á**

ananas, abeceda, banka, Alena, adresa, taxi, tramvaj, autobus, vlak, diskotéka, Praha, ekonomika, univerzita, ano, asistent, ahoj

ambasáda, rádio, máma, táta, má, rád, ráda, lázně

rada - ráda, kráva - kravka, máma - mama

**e - é**

Eva, Emil, student, kde, ne, profesor, metro, prezident, restaurace, asistent, televize, policie  
problém, trénink

**i - í, y - ý**

prezident, asistent, historie, film, ekonomika, demokracie, trénink, republika, byt, vyhlídka,  
univerzity

přítel, lípa, prosím, bojí se, zítra, jídlo, mluvím, dobrý, mýdlo

**o - ó**

hotel, toaleta, konflikt, problém, video, ekonom, vchod, východ, pozor, toaleta, ráno,

citrón, móda, ó, vagón, ozón, gól

**u - ů - ú**

centrum, student, republika, muzeum, kultura, ruku, kávu, vstup, vstupte, ruka, muka,  
úkol, únava, úl

stůl, vůl, můj, domů, hůl, růže, sůl, půjdu

## Do you understand the international words?

## 2. Čtěte slova podobná anglickým a odhadněte jejich význam.

Po 1/12



2 Read the words similar to English and guess their meaning.

adresa, autobus, centrum, hotel, metro, prezident, tramvaj, doktor, asistent, profesor, muzeum,  
telefon, televize, rádio, policie, taxi, kino, restaurace, bar, telefon, republika, opera, pumpa, balet,  
parkoviště, informace, student, ambasáda, toaleta, diskotéka, pošta, banka, supermarket,

demokracie, ekonomika, konference, fakulta, turista, ekonom, problém, trénink, amatér, šok, video, televize, rádio, fax, konflikt, kečup, historie, geografie, fotografie, film, sport, tenis, golf, klub, kakao, káva

### 3. Znáte další? Napište a přečtěte je.

3 Do you know any others? Write and read them.

#### Note

As you can see Czech language has a lot of international words. Some of them were borrowed without any change in spelling, e.g. sport, tennis, business, marketing, hotel, management, PC.

Some others were adapted to the Czech pronunciation, e.g. manažer, finance.

Some others were adapted to the Czech grammar system, e.g. banka, manažerka, republika, ekonomika, sekretářka.

## B) Consonants

Consonants which do not exist in English *ř Ř, ch Ch*

### 4. Čtěte.

Po 1/13 

4 Read.

**ř** řada, řeč, řešit, dveře, moře, tři, čtyři, třicet, čtyřicet, řeřicha, řapík, rád, řez, řev, keř, paří, řeka, říčka, říci, Řecko, pepř, dobře

**ch** chalupa, chléb, chýše, chyba, chodit, chachacha

### 5. Označte slova, která slyšíte.

Po 1/14 

5 Circle the words you hear.

řádny – žádný

boří – boží

paří – paží

řez – rez

řada – žádá

kěž – keř

tři – čtyři

## C) Groups of consonants and vowels

## 6. Čtete -ě [-je, -ně].

Po 1/15



6 Read -ě [-je, -ně].

běhat, děti, stěna, dědeček, dělat, něha, několik, německý, pěšky, mě, měkký, měsíc, větev, pondělí, něčí, někdo, běs, děs, měnit, dějiny

Německo, Věra, Běla, Bělohlávková

## D) Diphthongs ou, au, eu

## 7. Čtete.

Po 1/16



7 Read.

moucha, pavouk, louka, knihou, hloupý

autobiografie, automatika, automobil, audio, audit, aukce

euro

## TEST

## 1. Čtete a přeložte nebo odhadněte význam slov.

1 Read and translate or guess the following words of foreign origin.

adresa, adaptace, administrátor, advokát, agentura, byznys, člověk, ekonomie, ekonom, export, fax, import, inženýr, kolega, konkurence, konkurz, krize, manažer, marketing, milionář, mobil, monitor, muž, optimista, organizace, partner, prezident, profesor, soused, telefon

## 2. Čtete.

Po 1/17



2 Read.

Čech, Češka, český, čaj, čas, část, čepice, černý, čistý, číst, člen, čtyři

hlas, hladký, horký, hrom, hřmít, hrnek, hlava, husa, Holandsko

chtít, chci, chodit, chytrý, chyba, chytit, chata, chalupa, Chorvatsko

jablko, jednoduchý, jed, jet, jedu, jen, jahoda, jezero, jedle, Japonsko, jelen, jíst

lampa, laser, ledový, legitimace, lehký, lék, les, lesní, let, lež, Lotyšsko, Litva

přemýšlet, přijít, přijíždět, příjmení, příjemný, příklad, řada, řeč, Řecko, Řím

křik, křižovatka, nahoře, přítel, přestávka, řeka, skříň, středa, talíř, třída, vpředu  
šance, šek, šeptat, šest, šířka, šít, škola, štěstí, šťastný, Švédsko, Švýcarsko

**3. Čtete a všimněte si asimilace.**

Po 1/18 

3 Read the words and notice assimilation.

kdo, kdy, kde, rád, lávka, polévka, dívka, procházka, kamarádka, tužka, prohlídka

**4. Čtete jazykolamy.**

Po 1/19 

4 Read the tongue-twisters.

Strč prst skrz krk.

*Stick your finger through your throat.*

Pan kaplan v kapli plakal.

*The chaplain cried in the chapel.*

Kmotře Petře, nepřepepřete mi toho vepře.

*Godfather Peter, don't put too much pepper on my pork.*

Vlk zmrzl, zhltl hrst zrn.

*The wolf froze, he swallowed a handful of grains.*

Pštros s pštrosicí a pštrosáčaty  
šli do pštrosáčárny.

*A male ostrich with a female ostrich and baby  
ostriches went to the ostrich house.*

Řehoř Řehořovič řeže řeřichu.

*Řehoř Řehořovič is cutting watercress.*

**5. Označte slova, která slyšíte.**

Po 1/20 

5 Circle the words you hear.

Čech, Češka, český, Česko

čtyři, čtyřicet, čtyřicet čtyři, čtyři sta

hlas, hladký, hlava, hláska

chtít, chci, chce, chtějí

Chorvatsko, Holandsko, Švédsko, Švýcarsko

přijít, přijíždět, příjmení, příjemný

šek, šeptat, šest, šířka

křižovatka, přestávka, odstavka, stávka

štěstí, šťastný, šťastná, šťastni



# POZDRAVY, PŘEDSTAVOVÁNÍ A OSLOVENÍ

## Greetings, introducing and addressing people

### In the lesson you will learn

- phrases used when saying hello and goodbye,
- phrases used when introducing and addressing people,
- asking about names,
- titles and their abbreviations,
- title endings,
- endings of female family names,
- public notices,
- names of some countries, their inhabitants and nationalities.

### In the lesson you will find

- conjugation of the verb “to be called” JMENOVAT SE,
- personal pronouns,
- conjugation of the verb “to be” BÝT,
- the way of female gender formation.





## Pozdravy

## Greetings (saying hello and goodbye)

Dobrý den. Ahoj.



## 1. Poslouchejte a opakujte.

Po 2/1



1 Listen and repeat.

Pan Zelený, paní Nová

Hana, Petr

Z: Dobrý den, paní Nová.

H: Ahoj.

N: Dobrý den.

P: Ahoj.

## FRÁZE

Dobrý den.  
 Dobré ráno.  
 Dobré odpoledne.  
 Dobrý večer.  
 Dobrou noc.  
 Ahoj. Čau.  
 Na shledanou.  
 Tak zítra.  
 Mějte se dobře!  
 Hezký den!  
 Děkuji/u.  
 Vítejte!

## PHRASES

Po 2/2



Lit. Good day, very common, usually used all day.  
 Good morning.  
 Good afternoon.  
 Good evening.  
 Good night.  
 Hello. Hi. Bye-bye. (Informal)  
 Goodbye. So long.  
 See you tomorrow.  
 Have a nice time.  
 Have a nice day.  
 Thank you.  
 Welcome.

**2. Pozdravte svého učitele a spolužáky.**

2 Greet your teacher and classmates.



**3. Poslouchejte dialogy a napište pozdravy.**

Po 2/3 

3 Listen to the dialogues and write the greetings.

Dialog 1: .....

Dialog 2: .....

## Představování

## Introducing

### Jak se jmenujete? Jak se jmenuješ?

### What's your name?

**4. Poslouchejte a opakujte.**

Po 2/4 

4 Listen and repeat.

### Formální dialog

### Formal dialogue

Pan Adam Smith, paní Jana Zelená

- Z: Dobrý den.
- S: Dobrý den. Jak se jmenujete, prosím?
- Z: Jmenuji se Jana Zelená. A vy?
- S: Já jsem Adam Smith. Těší mě.
- Z: Mě taky. Jste cizinec?
- S: Ano, jsem z Anglie. A vy jste Češka?
- Z: Ano.
- S: Odkud jste?
- Z: Jsem z Prahy.



## Neformální dialog

## Informal dialogue

Veronika, Adam

V: Ahoj. Jak se jmenuješ?

A: Ahoj. Jmenuju se Adam. A ty? Jak se jmenuješ?

V: Já se jmenuju Veronika. Těší mě.

A: Mě taky. Jsi Češka?

V: Ano. Ale ty nejsi Čech, že?

A: Ne, jsem Slovák. Odkud jsi?

V: Jsem z Brna, a ty?

A: Já jsem z Bratislavy. Jsem student. Ty jsi taky studentka?

V: Ne, jsem asistentka. Tak ahoj.

A: Ahoj.

Jaký je rozdíl v dialozích?

How do the dialogues differ?

Vypište rozdíly:

Write the differences:

## Formální

Ex. Dobrý den... jmenujete... ..  
 .....  
 .....

## Neformální

.....  
 .....

## FRÁZE

Jak se jmenujete (F) / jmenuješ? (Inf)

Jmenuji/u se Pavel Novák.

Těší mě.

Mě taky.

Jste (F) / jsi (Inf) student/ka?

Ano. Ne.

A vy (F) / ty (Inf)?

Jste (F) / j si (Inf) Čech/Češka?

Ano, jsem Čech. Ne, nejsem Čech,  
jsem Angličan/ka.

Jste (F) / jsi (Inf) cizinec/cizinka?

Ano, jsem cizinec/cizinka.

Ne, nejsem cizinec/cizinka.

Odkud jste (F) / jsi (Inf)?

Jsem z Anglie.

## PHRASES

Po 2/5



What's your name?

My name's Pavel Novák.

How do you do? Pleased to meet you.

Me too.

Are you a (male) student/(female) student?

Yes. No.

And you?

Are you Czech (M/F)?

Yes, I'm Czech. No, I'm not Czech,  
I'm English.

Are you a (male) foreigner/(female) foreigner.

Yes, I'm (male) foreigner/(female) foreigner.

No, I'm not (male) foreigner/(female) foreigner.

Where are you from?

I'm from England.

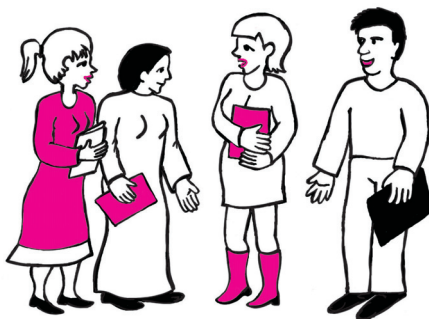
5. Přečtěte text a doplňte tabulku.

5 Read the text and complete the table below.

Kdo je to? To je...

To je studentka, *jmenuje se* Fatima. Je studentka na univerzitě. Studuje ekonomii. Není Češka, je cizinka. Odkud je? Fatima je z Turecka, je Turkyň. A to jsou její kamarádky z univerzity, taky jsou cizinky a studují také ekonomii. *Jmenují se* Helen a Tarja. Jsou z Finska.

A tento muž *se jmenuje* Petr, není cizinec, je z Česka. Ano, je Čech. Je to profesor na univerzitě.



person	Je student?	Odkud je?	národnost
Fatima			
Helen a Tarja			
Petr			
já			
kamarád/kamarádka			

6. Odpovězte na otázky k článku.

6 Answer the questions from the article.

Jak se jmenuje studentka z Turecka? Co studuje? Jak se jmenují její kamarádky? Odkud jsou? Je Petr cizinec? Odkud je? Jak se jmenuješ? Odkud jsi?

The verb *to be called / jmenovat se*

Unlike English, pronouns in Czech are not used unless we want to stress them.

jmenuji/u se	jmenujeme se
jmenuješ se	jmenujete se
jmenuje se	jmenují/ou se

Note

- the forms ending **-u** in the first person of singular and **-ou** in the third person of plural are informal, but they are used quite often.

- (j-) is not pronounced so you should pronounce [menuju se, menuješ se, menuje se, menujeme se, menujete se, menují se].
- *se* is inserted into the second slot in the phrase, e.g. *Já se jmenuju Jana. Jak se jmenuješ? Jmenuje se Petr. Jmenujete se pan Vaněk?*

## Personal pronouns

If we want to stress the pronouns, we use the following:

<b>já se jmenuji/u</b>	<b>I</b>	<b>my se jmenujeme</b>	<b>we</b>
<b>ty se jmenuješ</b>	<b>you</b>	<b>vy se jmenujete</b>	<b>you</b>
<b>on/ona/ono se jmenuje</b>	<b>he/she/it</b>	<b>oni, ony, ona se jmenují</b>	<b>they</b>

### Note

- 3 person plural distinguishes genders:
 

<b>oni</b>	Ma
<b>ony</b>	Mín, F
<b>ona</b>	N
- In informal Czech it is common to use *ony* for N.

### 7. Doplňte tvary slovesa *jmenovat se*.

7 Complete the verb *jmenovat se*.

Já .....Věra Lánská. Jak ..... vy, pane?

To je kamarád, ..... Michal.

My ..... Černí. Oni ..... taky Černí.

A vy? Jak ..... vy?

### 8. Tvořte krátké věty o sobě a o lidech, které znáte.

8 Make short sentences about yourself and people you know.

#### Example:

*Kdo jste? – Jsem Němka, cizinka a taky studentka. Jmenuji se Heidi. Nejsem bohužel milionářka, ale jsem optimistka.*

*Kdo je Petr Novák? – Petr Novák je kolega a kamarád. Není Angličan, je Čech.*

*Kdo je Cindy Smithová? – Cindy Smithová je spolužačka. Je Američanka a je sekretářka.*

Do you understand *nejsem, není*?

## 9. Poslouchejte a doplňte dialogy.

Po 2/6



9 Listen and complete the dialogues.

Věra a Alena

V: Ahoj. Jak se ..... ?

A: Ahoj. Jmenuju se Alena. A ..... ?

V: Já se jmenuju Věra. ....

A: Mě taky.



Pan Newman a paní Hornová

N: Dobrý ..... .

H: Dobrý den, jak se ..... , prosím?

N: Jmenuju se John Newman. A ..... ?

H: Jsem Jana Hornová. ....

N: Mě taky. Jste ..... ?

H: Ano, jsem z Prahy. A vy jste ..... ?

N: Ano.

H: ..... jste?

N: Jsem z Anglie.

## 10. Přečtěte dialogy.

10 Read the dialogues.

**11. Obměňte dialogy.**

11 Change the dialogues.  
.....

**12. Spojte věty v A s větami v B.**

12 Match the sentences in A with B.  
.....

**A**

1. Dobré ráno.
2. Na shledanou.
3. Hezký den!
4. Jak se jmenujete?
5. Těší mě.
6. Jsi student?
7. Jste cizinec?
8. Odkud jste?

**B**

- A. Z Anglie.
- B. Dobré ráno.
- C. Ano, jsem.
- D. Na shledanou.
- E. Ne, nejsem.
- F. Mě taky.
- G. Děkuju.
- H. Dana Černá.



**13. Reagujte.**

13 React.  
.....

Ahoj. Jak se jmenuješ? Jsi cizinka? Jsi studentka? Těší mě. Odkud jsi? Jsi z Česka? Hezký den.

**14. Napište věty z předchozího cvičení formálně.**

14 Write the sentences from the previous exercise formally.  
.....

Jak se máš? Jak se máte?

How are you?



15. Poslouchejte a opakujte dialogy.

Po 2/7



15 Listen to the dialogues and repeat them.

**Formální dialog**

Formal dialogue

Paní Hornová a paní Rajská

R: Dobrý den, paní Hornová.

H: Dobrý den. Jak se máte?

R: Velmi dobře, děkuji. A vy?

H: Taky dobře. Na shledanou.

R: Na shledanou.

**Neformální dialog**

Informal dialogue

Daniel a Beata

D: Ahoj, Beato. Jak se máš?

B: Ahoj, děkuju, dobře, a ty?

D: Ujde to. Tak ahoj.

B: Hezký den! Čau.

**FRÁZE**

Jak se máte? (F)

Jak se máš? (Inf)

A vy (F) / ty? (Inf)

Děkuju, velmi dobře.

Taky dobře.

Špatně, bohužel.

Ujde to.

**PHRASES**

Po 2/8



How are you? (F)

How are you? (Inf)

And you? (F/Inf)

Very well, thank you

Fine, too.

Unfortunately, bad.

Not bad.



**16. Poslouchejte dialogy, doplňte tabulku, potom dialogy níže přečtete a zkontrolujte si odpovědi.**
Po 2/9 

- 16 Listen to the dialogues and complete the table then read the dialogues below and check your answers.

	Je cizinec/cizinka?	Odkud je?
Paní Leechová	+	<i>Anglie, Dover</i>
Paní Evansová		
Lucy		
Vince		
Eva		
Marek		
Charlie		
Paní Malá		
Pan Green		

### Dialog 1

Paní Leechová, paní Evansová

L: Dobrý den.

E: Dobrý den. Jste cizinka?

L: Ano, jsem Angličanka. A vy? Jste taky cizinka?

E: Ne, já jsem Češka. Jsem z Prahy. A vy jste z Londýna?

L: Ne, jsem z Doveru. Na shledanou.

E: Na shledanou.

### Dialog 2

Lucy a Vince

L: Ahoj. Jmenuju se Lucy. A ty?

V: Ahoj. Já jsem Vince. Těší mě.

L: Mě taky. Odkud jsi, Vinci?

V: Jsem z Anglie, z Londýna.

L: A já jsem z Německa. Jsem Němka. Tady v Brně studuju. A ty?

V: Já jsem taky student. Studuju češtinu. Čeština je těžká.

L: To je pravda. Tak ahoj.

V: Ahoj.

Toto je pouze náhled elektronické knihy. Zakoupení její plné verze je možné v elektronickém obchodě společnosti eReading.